



SALE MARASINO
FIND THE ANSWERS
TROUVEZ LA RÉPONSE



**ALL THE ANSWERS
YOU ARE SEARCHING FOR:
EMPLOYMENT, HEALTHCARE, LEISURE,
PUBLIC TRANSPORT WITHIN REACH!**

Come to Iseo, save time
and preserve the environment!
Here is how to move
by public transport



COMUNE DI
SALE MARASINO



Regione Lombardia



UFFICIO
TEMPI E ORARI

***TOUTES LES RÉPONSES
DONT VOUS AVEZ BESOIN:
TRAVAIL, SANTÉ,
LOISIRS, TRANSPORTS
À PORTÉE DE MAIN!***

*Venez à Iseo, gagnez du temps
et sauvegardez l'environnement.
Voilà comment y arriver avec
les moyens de transport publics*

LEGEND / LÉGENDE:



A.O. M.MELLINI - HOSPITAL
A.O. M.MELLINI - HÔPITAL



LOCAL HEALTH AUTHORITY
ENTREPRISE DE SANTÉ LOCALE



JOBCENTRE
CENTRE POUR L'EMPLOI



JUSTICE OF THE PEACE
JUGE DE PAIX



TOURIST INFORMATION OFFICE
BUREAU DE TOURISME



NATIONAL SOCIAL SECURITY INSTITUTE
SÉCURITÉ SOCIALE



POST OFFICE
BUREAU DE POSTE



TRAIN
TRAIN



BUS
AUTOBUS



FERRY
FERRY



DEPARTURE TIMES
ALLER



RETURN TIMES
RETOUR



EMERGENCY MEDICAL SERVICE
MÉDECIN DE GARDE



INFORMATION
INFORMATIONS



TIMETABLE AND SCHEDULING OFFICE
BUREAU TEMPS ET HORAIRES

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE




A.O. M. MELLINI

ISEO HOSPITAL - HÔPITAL D'ISEO

ISEO - Via Giardini Garibaldi, 7

**CUP (Reservation phone number /
Service de réservation):**

Tel.: **0307102301** 

Mon.-Fri. / Lun.-Ven.: **8:30-16:00**

**Regional call center /
Call Center Régional:**

Tel.: **800.638.638** 

Mon.-Sat. / Lun.-Ven.: **8:00-20:00**

Do you need to go to Iseo Hospital to visit someone? Do you need to book an out-patient examination? Here is how and when!

Vous voulez rendre visite à un ami à l'Hôpital d'Iseo? Vous devez passer une visite médicale? Voilà quand et comment le faire!

Visiting hours / Horaires de visite aux patients


Mon.-Sat. / jours ouvrables (13:15-14:15; 19:15-20:15)

Sun. and public holidays / jours fériés

(10:00-11:00; 15:00-16:00; 19:15-20:15)

**URP (Public Relations Office /
Bureau Relations Publiques):**

(Mon.-Fri. / Lun.-Ven.: **8:30-12:30; 14:00-17:00**)

 Tel.: **0307102306**

E-mail: **urp@aochiari.it**

Web: **www.aochiari.it**



ISEO HOSPITAL / HÔPITAL d'ISEO - Via Giardini Garibaldi, 7

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

DEPARTURE / ALLER 13:14; 18:14;
19:14

RETURN / RETOUR 14:27; 15:29



FERRY / FERRY

*From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre*

DEPARTURE / ALLER 9:10; 16:10

RETURN / RETOUR 11:25; 14:30; 15:30;
17:30



*From 7 September to 20 June /
Du 7 Septembre au 20 Juin*

DEPARTURE / ALLER 9:10; 16:10

RETURN / RETOUR 11:25; 14:30; 15:30;
17:30



FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

ASL LOCAL HEALTH AUTHORITY *ENTREPRISE DE SANTÉ LOCALE*

Socio-sanitary district of Iseo
District Sociosanitaire de Iseo

ISEO - Via Giardini Garibaldi, 2

**Emergency medical service /
Médecin de Garde
(Marone)**



every night / *toutes les nuits*
from/de **20:00** to/à **8:00**

Sundays and public holidays -
day before Sunday
or before a public holiday /
*jours fériés -
jours de veille de fête*
24 h

Tel.: **030987268**

Do you require any of the ASL health services available? Here are the office hours and phone numbers of ASL in Iseo.

Vous avez besoin d'une prestation auprès de l'ASL? Voilà les horaires et les numéros de téléphone de l'ASL d'Iseo.

**Office for the selection or
revocation of your doctor/
Bureau de
choix/changement du
médecin généraliste**

Tel.: **0309887466**

**Prosthesis service
Service de prothèse**

Tel.: **0309887459**

open Monday-Friday / *Lundi-Vendredi*
from/de **9:00** to/à **12:30**

**URP (Public Relations Office /
Bureau Relations Publiques)**

open Monday-Friday / *Lundi-Vendredi*
from/de **9:00** to/à **13:00**, from/de **14:00** to/à **16:00**

Tel.: **0309887456**
E-mail: **emanuela.busi@aslbrescia.it**
Web: **www.aslbrescia.it**



ISEO ASL / ASL d'ISEO - Via Giardini Garibaldi, 2

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 9:14; 10:14; 11:14;
14:14; 15:14

 **RETURN / RETOUR** 10:27; 11:29; 13:29;
15:29; 17:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)

from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 8:46; 9:41; 14:11


 **RETURN / RETOUR** 9:56; 11:00; 12:01;
13:20; 15:50; 16:55



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:30; 10:30; 11:25;
12:30; 14:30; 15:30

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:50; 11:25

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

JOBCENTRE CENTRE POUR L'EMPLOI

ISEO - Viale Europa, 3

The Jobcentre
is open
from Monday to Friday
from **8:30** to **13:30**

*Le Centre pour l'Emploi
est ouvert
du Lundi au Vendredi
de **8:30** à **13:30***

Do you need any help for
your business or finding a job?
Come and see us, also during
your lunch break!

*Vous avez besoin d'aide pour vos
activités ou pour trouver un emploi?
Venez nous rendre visite, même
pendant votre pause-déjeuner.*



Tel.: **0309821777**

Fax: **030980147**

E-mail: **ci-iseo@provincia.brescia.it**

Web: **sintesi.provincia.brescia.it**

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 7:49; 9:14; 10:14;
11:14

 **RETURN / RETOUR** 9:29; 10:27; 11:29;
13:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)

from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 8:46; 9:41

 **RETURN / RETOUR** 9:15; 9:56; 11:00;
12:01; 13:20



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:30; 10:30; 11:25;
12:30; 14:30

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:50; 11:25

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

JUSTICE OF THE PEACE ***JUGE DE PAIX***

ISEO - Viale Europa, 3/A

The Chancery is open
from Monday to Friday
from **8:30** to **13:00**
and Saturday
from **8:30** to **12:00**

*Le Greffe est ouvert
du Lundi au Vendredi
de **8:30** à **13:00**
le Samedi de **8:30** à **12:00***

Do you need
the Justice of the Peace
to resolve a dispute?

*Vous avez besoin
du Juge de Paix
pour régler un litige?*



Tel.: **030980361**

Fax: **0309821747**

E-mail: **giudicedipaceiseo@libero.it**

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 7:49; 9:14; 10:14;
11:14

 **RETURN / RETOUR** 9:29; 10:27; 11:29;
13:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)

from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 8:46; 9:41

 **RETURN / RETOUR** 9:15; 9:56; 11:00;
12:01; 13:20



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:30; 10:30; 11:25;
12:30

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10

 **RETURN / RETOUR** 9:50; 11:25



GdP

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

I.A.T.

TOURIST INFORMATION OFFICE

BUREAU DE TOURISME

ISEO - Lungolago Marconi, 2

I.A.T. is open from October to Easter
Mon.-Fri.: **10:00-12:30; 15:00-18:00**
Sat.: **10:00-12:30**
from Easter to September
Mon.-Sun.: **10:00-12:30; 15:00-18:30**

I.A.T. est ouvert d'Octobre à Pâques
Lun.-Ven.: **10:00-12:30; 15:00-18:00**
Sam.: **10:00-12:30**
de Pâques à Septembre
Lun.-Dim.: **10:00-12:30; 15:00-18:30**

Do you need any information about accommodation, events, local public transport, etc.? I.A.T. is waiting for you!

Vous avez besoin de renseignements concernant l'accueil, les manifestations, les transports en commun etc? L'Office de Tourisme (I.A.T.) vous attend.



Tel.: **030980209**

Fax: **030981361**

E-mail: **iat.iseo@tiscali.it**

Web: **provincia.brescia.it/turismo**



ISEO I.A.T. / I.A.T. d'ISEO - Lungolago Marconi, 2

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 10:14; 11:14; 15:14;
17:14

 **RETURN / RETOUR** 10:27; 11:29; 15:29;
17:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)

from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 9:41; 14:11

 **RETURN / RETOUR** 11:00; 12:01;
15:50; 16:55



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10; 16:10

 **RETURN / RETOUR** 10:30; 11:25; 12:30;
15:30; 17:30; 18:35

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10; 16:10

 **RETURN / RETOUR** 11:25; 17:40

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

INPS

NATIONAL SOCIAL
SECURITY INSTITUTE
SÉCURITÉ SOCIALE

ISEO - Via Mier, 27/B

INPS is open
from Monday to Friday
from **8:30** to **12:30**
Monday from **14:30** to **16:30**

*INPS est ouvert
du Lundi au Vendredi
de **8:30** à **12:30**
Lundi de **14:30** à **16:30***

Do you want to go to Inps to check your insurance account or to resolve any problems regarding your pension?

Vous désirez vérifier votre cotisation de sécurité sociale ou résoudre des problèmes concernant votre retraite?



Tel.: **0309869611**
Fax: **0309869660**
Web: **www.inps.it**



ISEO INPS / INPS d'ISEO - Via Mier, 27/B

HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 7:49; 9:14; 10:14;
11:14; 14:14; 15:14

 **RETURN / RETOUR** 9:29; 10:27; 11:29;
15:29; 17:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)


from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 8:46; 9:41; 14:11
 **RETURN / RETOUR** 9:15; 9:56; 11:00;
12:01; 13:20; 15:50; 16:55



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10
 **RETURN / RETOUR** 9:30; 10:30; 11:25;
12:30; 15:30

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10
 **RETURN / RETOUR** 9:50; 11:25

FIND THE ANSWERS / TROUVEZ LA RÉPONSE

POST OFFICE *BUREAU DE POSTE*

ISEO - Via Cerca, 14

The Post office in Iseo
is open from Monday to Friday,
also in the afternoon,
from **8:30** to **19:00**
and Saturday from **8:30** to **12:30**

*À Iseo le Bureau de poste
est ouvert du Lundi au Vendredi,
aussi dans l'après-midi,
de **8:30** à **19:00**
et le Samedi de **8:30** à **12:30***

Do you want to go to the
Post office without queuing up?

*Vous voulez aller à la Poste
sans faire la queue au guichet?*



Tel.: **030980320**

Fax: **0309822028**

Web: **www.poste.it**



HOW TO REACH ISEO WITHOUT A CAR

COMMENT ARRIVER À ISEO SANS VOITURE?

TRAIN / TRAIN

Daily / Quotidien

 **DEPARTURE / ALLER** 7:49; 9:14; 10:14;
11:14; 14:14; 15:14

 **RETURN / RETOUR** 9:29; 10:27; 11:29;
15:29; 17:29



BUS / AUTOBUS (STATION FNM / GARE ROUTIÈRE FNM)

from Monday to Saturday /
du Lundi au Samedi

 **DEPARTURE / ALLER** 8:46; 9:41; 14:11

 **RETURN / RETOUR** 9:15; 9:56; 11:00;
12:01; 13:20; 15:50; 16:55



FERRY / FERRY

From 21 June to 6 September /
Du 21 Juin au 6 Septembre

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10; 16:10

 **RETURN / RETOUR** 9:30; 10:30; 11:25;
12:30; 14:30;
15:30; 18:35

From 7 September to 20 June
Du 7 Septembre au 20 Juin

 **DEPARTURE / ALLER** 9:10; 16:10

 **RETURN / RETOUR** 9:50; 11:25; 17:40



This brochure was realized by **Iseo's Council office - Timetable and scheduling**, within the project *"Planning times and schedules for a sustainable territory of Basso Sebino Bresciano and Franciacorta"*. According to art. L.R. 28/2004 the Lombardy Region provided financial support for this publication.

*Cette brochure a été réalisée par le **Bureau Temps et Horaires de la ville d'Iseo** dans le cadre du projet "Planification des temps et des horaires pour un arrière-pays du Basso Sebino et Franciacorta équitable". Elle a été financée grâce à la contribution de l'ex-article 6 L.R. 28/2004 de la Région Lombardie.*

SHOULD YOU HAVE ANY IDEAS ABOUT HOW TO ARRANGE TIMES IN YOUR TOWN OR SHOULD YOU NEED ANY FURTHER INFORMATION, PLEASE DON'T HESITATE TO ASK YOUR LOCAL COUNCIL.

SI VOUS AVEZ DES SUGGESTIONS OU DES REMARQUES À NOUS FAIRE AU SUJET DE LA GESTION DU TEMPS DANS VOTRE VILLE, OU BIEN POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRE, N'HÉSITÉZ PAS À CONTACTER VOTRE MAIRIE.

SALE MARASINO

Via Mazzini, 75

Tel.: **0309820921**, Fax: **0309824104**

Sito web: **www.comune.sale-marasino.bs.it**

E-mail: **info@comune.sale-marasino.bs.it**



A.O. M.MELLINI - HOSPITAL
A.O. M.MELLINI - HÔPITAL
VIA GIARDINI GARIBALDI, 7



LOCAL HEALTH AUTHORITY
ENTERPRISE DE SANTÉ LOCALE
VIA GIARDINI GARIBALDI, 2



JOB CENTRE
CENTRE POUR L'EMPLOI
VIALE EUROPA, 3



JUSTICE OF THE PEACE
JUGE DE PAIX
VIALE EUROPA, 3/A



TOURIST INFORMATION OFFICE
BUREAU DE TOURISME
LUNGOLAGO MARCONI, 2



NATIONAL SOCIAL SECURITY INSTITUTE
SÉCURITÉ SOCIALE
VIA MIER, 27/B



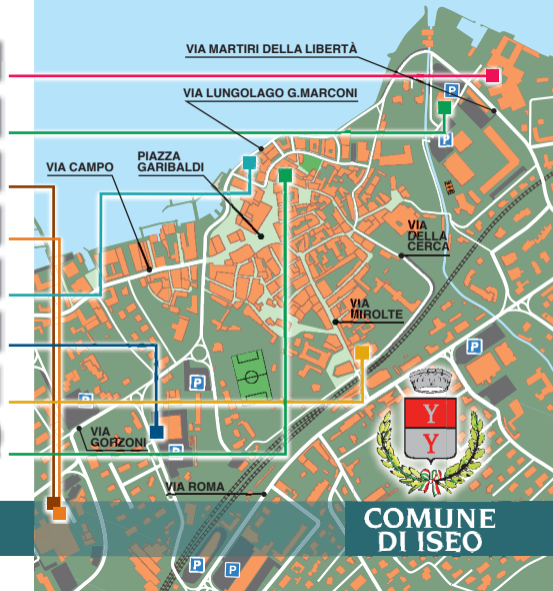
POST OFFICE
BUREAU DE POSTE
VIA CERCA, 14



TIMETABLE AND SCHEDULING OFFICE
BUREAU TEMPS ET HORAIRES
VIA SOMBRICO, 1



**HERE IS WHERE TO FIND US /
VOILÀ OÙ NOUS TROUVER**



**COMUNE
DI ISEO**